

DESCRIPTION
REAL COMPETENCE

AXON MKII UPDATE

TERRATEC PRODUCER/AXON AX 100 mkII Update

Manual en español

Versión 1.0, Estado: agosto de 2005

Declaración CE

Nosotros:

TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal

declaramos por la presente que el producto

AXON mkII Update,

al que se refiere la presente declaración, cumple las siguientes normas y documentos normativos:

EN 55013, EN 55020

Se deben cumplir las siguientes condiciones de funcionamiento y entorno de aplicación: ámbitos doméstico, comercial y profesional, así como pequeñas empresas.

La presente declaración está basada en:

informe(s) de control del laboratorio de ensayos de CEM



La información que aparece en este documento puede modificarse en cualquier momento sin notificación previa y no representa en ningún caso una obligación por parte del vendedor. No se prestará garantía o representación, directa o indirecta, con respecto a la calidad, idoneidad o el valor informativo para una utilización determinada de este documento. El fabricante se reserva el derecho a modificar en cualquier momento el contenido de este documento y de los correspondientes productos sin estar obligado a avisar previamente a persona u organización alguna. El fabricante no se hará cargo en ningún caso de desperfecto alguno originado por la utilización, la imposibilidad de utilizar este producto o la documentación, incluso en aquellos casos en que se conozca la posibilidad de dichos daños. Este documento contiene información sujeta a los derechos de autor. Todos los derechos están reservados. Queda prohibida la reproducción o envío de cualquier parte o extracto de este manual de cualquier forma, de ningún modo o manera sin el consentimiento explícito y por escrito del propietario de los derechos de autor. Los nombres de los productos y las marcas que se mencionan en este documento tienen como única finalidad la identificación de dichos productos. Todas las marcas registradas, nombres de productos o marcas que se mencionan en este documento son propiedad registrada del actual propietario.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994-2005. Reservados todos los derechos (12/08/2005).

¡Enhorabuena!

Ha decidido adquirir la actualización a la versión mkII de su AXON AX 100 y la tarjeta de sonido AXON WAVE XTABLE. Con ello, podrá disfrutar de innumerables ventajas, como por ejemplo la práctica aplicación como software de edición (PC y MAC) y una gama de más de 500 sonidos. Recomendamos encarecidamente encargar las tareas de modificación a un profesional, incluso si se trata tan solo de realizar algunas maniobras. Si se detecta un procedimiento inadecuado, no nos haremos cargo de los posibles daños ocasionados en el aparato ni tampoco de los posible daños personales.

No obstante, si todavía desea realizar la modificación por sus propios medios, intentaremos guiarle paso a paso en la medida de lo posible. Somos conscientes de que desea disfrutar cuanto antes de las nuevas prestaciones, pero le rogamos que lleve a cabo las tareas de modificación cuidadosamente y que se tome su tiempo, ya que necesitará de toda su concentración para realizar el trabajo.

Volumen de suministro

Compruebe que el sistema que ha adquirido está completo.

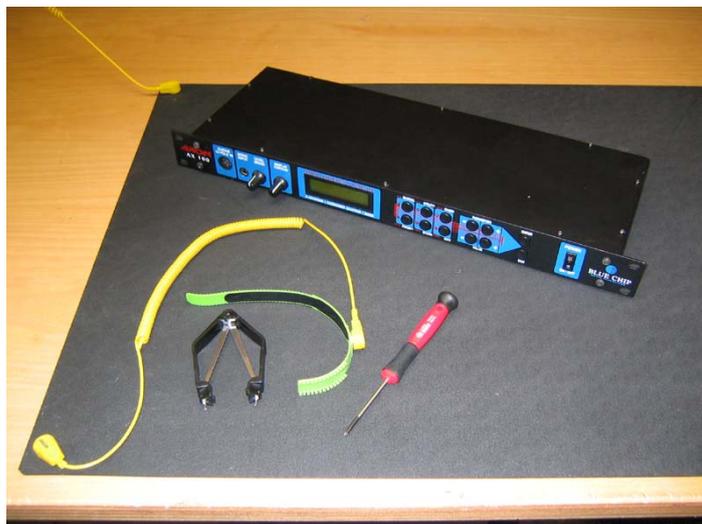
El volumen de suministro del AXON AX 100 mkII Update comprende como mínimo:

- EPROM
- Tarjeta de sonido WAVE XTABLE
- CD con software de edición
- DVD con AXON Workshop, entrevistas e instrucciones de montaje
- 1 formulario para el servicio posventa
- 1 tarjeta de registro con número de serie
- Este manual

Envíenos cuanto antes la tarjeta de registro suministrada o regístrese en la dirección de Internet www.terratec.net/register.htm. Es importante para que tenga a su disposición el servicio de asistencia y de atención al cliente.

Instrucciones de montaje

1. Prepare todas las herramientas necesarias para realizar la modificación. No olvide disponer de un buen destornillador con capa aislante y también de unas tenazas EPROM. Aunque puede utilizar dos destornilladores rotatorios pequeños si tiene un especial cuidado y algo de experiencia, recomendamos adquirir la herramienta especial, que le evitará un posible disgusto en caso de dañar la EPROM.

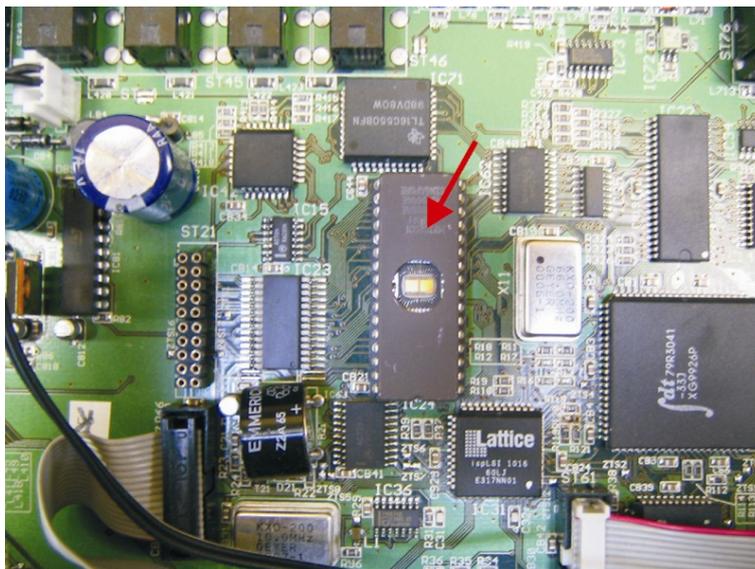


2. Deberá efectuar los trabajos sobre una esterilla antiestática y llevar igualmente una pulsera antiestática (denominada también cinta de puesta a tierra). Las EPROM son componentes muy sensibles y en grandes cantidades son susceptibles de provocar descargas electrostáticas. Si es recomendable evitar echar chispas en las relaciones interpersonales, también lo es al manipular aparatos eléctricos de alto desarrollo y sus componentes, pues podrían sufrir daños irreparables. Por tanto, manipúelos con sumo cuidado:
 - Lleve puesta en todo momento la pulsera antiestática, que deberá estar enganchada a la esterilla antiestática mediante un pulsador o con una pieza de metal no revestida y conectada a tierra (calefactor, chasis de carcasa).
 - Si no dispone de una pulsera de este tipo, antes de entrar en contacto con los componentes eléctricos toque con ambas manos un objeto con conexión a tierra o un objeto metálico con el fin de librarse de las cargas electrostáticas que pueden acumularse en el cuerpo humano. En caso de llevar suelas de plástico o de crepé, ropa de plástico o en caso de escasa humedad del aire (como, p.ej., en invierno) pueden producirse descargas de elevada intensidad.
 - Conserve los componentes en su embalaje protector hasta que los necesite. Colóquelos sobre la esterilla antiestática o sobre el embalaje protector.
 - Utilice la esterilla antiestática y la pulsera cuando usted también esté puesto a tierra.
3. ¿Todo listo? Si todavía no lo ha hecho, desenchufe el AXON de la toma de corriente eléctrica, retirando para ello el interruptor de red de la carcasa. Coloque el aparato sobre la esterilla antiestática o sobre otro soporte limpio conectado a tierra.

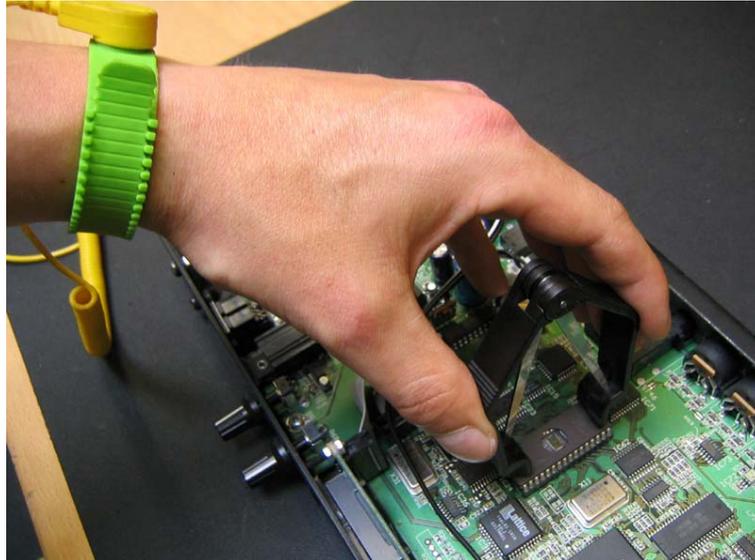
4. Con la ayuda del destornillador, retire los 10 tornillos de la tapa y abra la carcasa. Déjelos en un lugar donde puede recuperarlos fácilmente y evite que puedan caer en el interior del aparato. Aunque es prácticamente imposible, existe la posibilidad de que se produzca un cortocircuito.



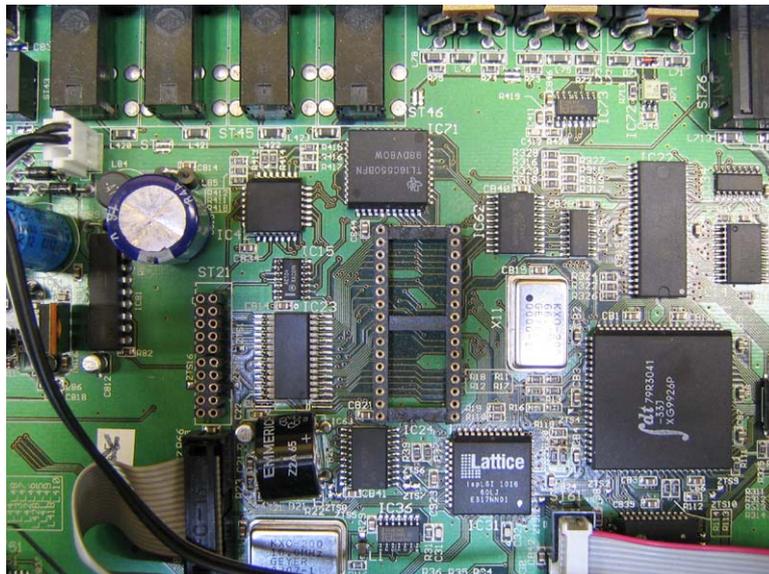
5. Una vez que el aparato descansa sobre la mesa de trabajo sin la tapa, comienza el trabajo verdadero. Localice en primer lugar la EPROM. Para retirarla tenga en cuenta que se trata del chip alargado situado detrás del Display, en la zona central de la platina. Sobre todo, asegúrese de retirar el chip correcto.



6. Introduzca las tenazas EPROM con cuidado (asegúrese de que todavía tienen conexión a tierra) y retire con cuidado la EPROM del soporte. Para ello necesitará ejercer muy poca fuerza. Si nota resistencia o surge algún problema, interrumpa el trabajo y asegúrese de que ha colocado las tenazas adecuadamente. Es una cuestión de maña, no de fuerza. Esto es válido también si se utiliza un destornillador fino en lugar de unas tenazas. Tenga en cuenta que deberá trabajar en ambos lados de forma alternativa y por pasos. No desatornille completamente un lado y prosiga después con el otro. En caso contrario existe peligro de causar daños irreversibles en las patillas del chip o el soporte.



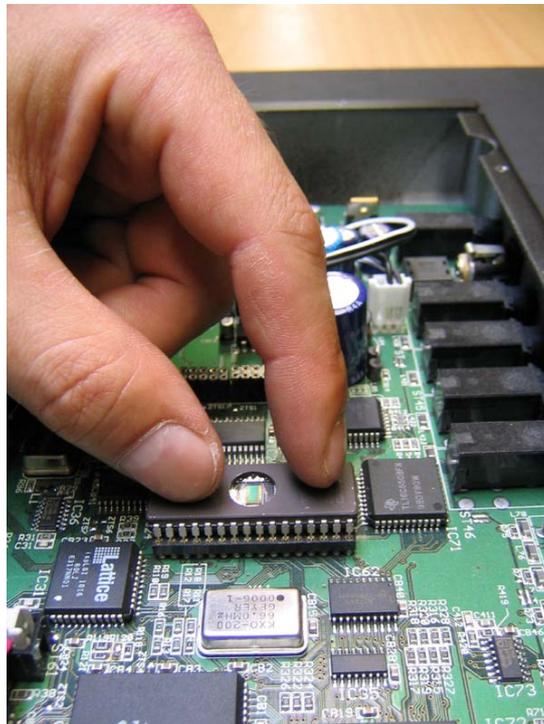
7. Si ha realizado todos los pasos correctamente, habrá podido retirar el soporte de EPROM sin problemas. Debería ser similar al que se muestra en la siguiente imagen:



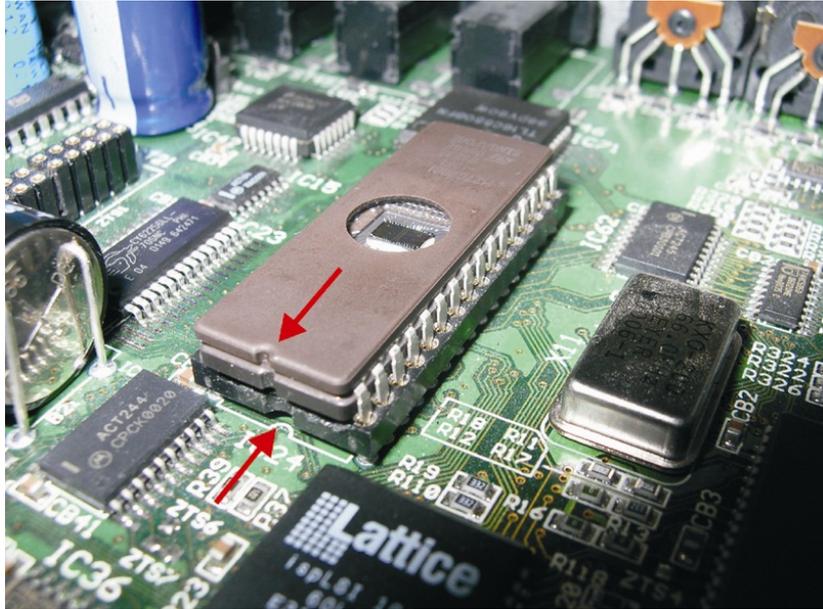
8. Sujete ahora la nueva EPROM con las tenazas EPROM o con ayuda de un dedo (asegúrese de que previamente toma contacto con un objeto conectado a tierra) e insértela en el soporte. Antes de insertarla, cerciórese de que la ranura de la EPROM coincide con la del soporte y que todas las patillas están colocadas en los orificios previstos (véase también la imagen del punto 10).



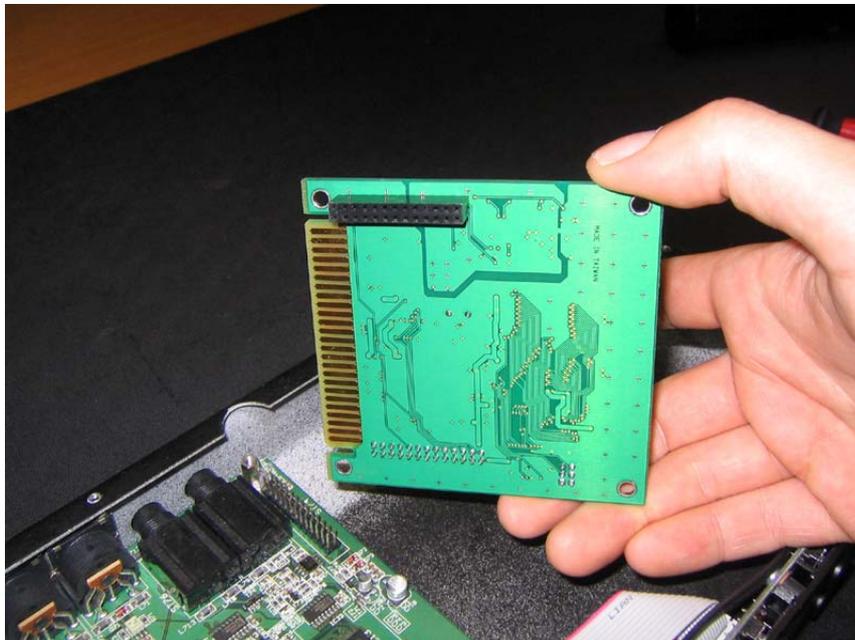
9. Desplace cuidadosamente hacia abajo la EPROM aplicando para ello una presión mínima constante con dos dedos sobre todas las patillas. Una vez más: recuerde que no se trata de fuerza, sino de maña. Si nota resistencia, interrumpa el trabajo inmediatamente. Observe en todo momento las patillas de la EPROM para evitar que se deformen o se rompan, ya que, si esto sucediera, se destruiría completamente la EPROM.



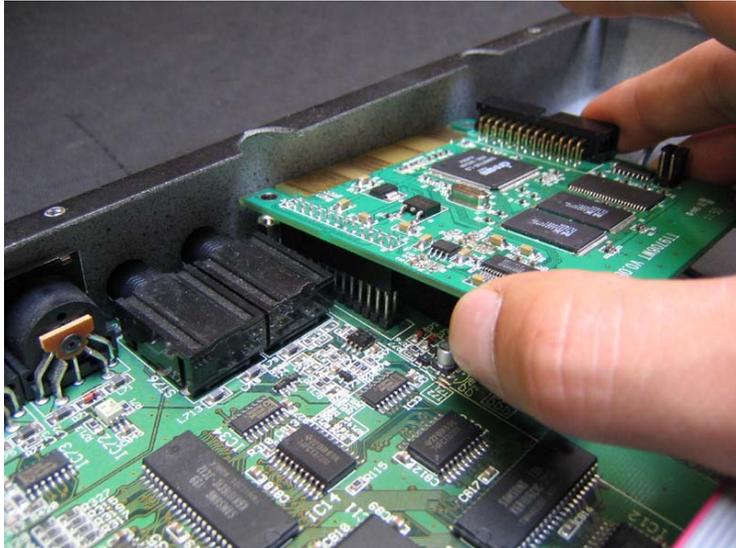
10. ¿Listo? En estos momentos el conjunto debería tener este aspecto. Compruebe que la ranura de la EPROM coincide con la ranura del soporte.



11. Ha completado con éxito la primera parte del procedimiento. Pero no se confíe. Asegúrese de que sigue conectado a tierra para realizar los siguientes pasos. Extraiga con cuidado la tarjeta de sonido AXON del embalaje antiestático. No toque ni los componentes ni los circuitos impresos. Simple que sea posible, sujete la platina por los bordes. La alineación será correcta cuando la regleta de contactos descansa en el borde superior y la hembra para la clavija de contactos se encuentre en el lado inferior izquierdo.



12. Coloque ahora la platina con la hembra en la fila doble con las clavijas de contacto. Cerciórese de que las clavijas y las hembrillas coinciden antes de presionar la platina hacia abajo.



13. Como imaginará, tampoco es necesario aplicar fuerza en este caso. Compruebe varias veces durante el montaje que no se doblen las clavijas de contacto y que todo encaje perfectamente.
14. A continuación fije la platina con dos tornillos (izquierda y derecha del listón de contacto superior). Los orificios inferiores no son necesarios para el montaje.



15. Eso es todo. Coloque de nuevo la tapa y atorníllela (los tornillos deberían estar en el lugar donde los dejó). Por último, conecte nuevamente el AXON a la red eléctrica y efectúe una prueba de funcionamiento. Si ha realizado todos los pasos correctamente, ahora podrá disfrutar de todas las ventajas de la actualización AXON.
16. No olvide guardar la pulsera. Aunque tiene un diseño atractivo, no es nuestra intención que la utilice como complemento.

En el CD que contiene el manual AXON AX 100 mkII encontrará más información sobre el uso y las nuevas prestaciones de este producto.
